

le Théâtre des Dunes et Québec en Scène présentent

C'T'À TON TOUR,

LAURA CADIEUX

D'APRÈS LE RÉCIT TRUCULENT DE MICHEL TREMBLAY

← AVEC NADINE MALO

STATION BEAUDRY

STM



UNE PRODUCTION

THÉÂTRE DES DUNES

AVEC LE SOUTIEN DE

QUÉBEC EN SCÈNE

D'APRÈS LE RÉCIT TRUCULENT DE

MICHEL TREMBLAY

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE

CHRISTIAN BORDELEAU

AVEC

NADINE MALO

DOSSIER DE DIFFUSION



Elle jase, elle pique, elle déborde... et elle s'impose!

C'TÀ TON TOUR, LAURA CADIEUX

D'APRÈS LE RÉCIT DE MICHEL TREMBLAY

AVEC NADINE MALO

ADAPTATION & MISE EN SCÈNE CHRISTIAN BORDELEAU

DURÉE : 1H20

Montréal. Laura Cadieux, mère de famille à la langue bien pendue, a rendez-vous chez son «génécologue» ; elle suit depuis dix ans un traitement pour maigrir, prétexte pour sortir de chez elle et de son quotidien et retrouver ses copines de la salle d'attente. Pressée de tout nous raconter, tout y passe : le métro, les hommes, le clergé, l'obésité, le sexe, le corps... dans le désordre.

Dans cette nouvelle mise en scène de Christian Bordeleau d'après le récit de Michel Tremblay, dramaturge et romancier emblématique du Québec, ce monologue truculent, tendre et émouvant, est porté brillamment par la comédienne Nadine Malo qui, seule en scène, nous fait découvrir tant de personnages désopilants et touchants qui peuplent la salle d'attente du médecin... ses copines.

MICHEL TREMBLAY

AUTEUR



Né en 1942, Michel Tremblay écrit depuis toujours.

Plus de soixante-dix oeuvres jalonnent son univers, sans oublier les textes de chansons et les adaptations de pièces étrangères.

Prolifique chroniqueur et dramaturge dont les pièces sont jouées dans le monde entier, Michel Tremblay est l'un des écrivains les plus importants de sa génération et peut-être le plus tranquillement subversif.

Le cycle des Belles-Sœurs, les Chroniques du Plateau-Mont-Royal et La Diaspora des Desrosiers appartiennent au corpus des œuvres majeures de la littérature francophone actuelle.

Sa première pièce, *Les Belles-Sœurs*, créée à Montréal en 1968, a été traduite dans 35 langues. Au Québec, elle provoqua une révolution dans l'écriture dramatique.

Touche-à-tout, Michel Tremblay a aussi écrit des comédies musicales, des scénarios de films, une série télé, un opéra et nombre de romans à succès. Il tient une chronique sur l'opéra dans la revue *JEU* depuis 1982.

Immense auteur, Michel Tremblay est l'objet de nombreuses thèses universitaires, dont « *Le Monde de Michel Tremblay* », devenu best-seller et film à succès.

Il a reçu plus de 80 Prix au cours de sa carrière, dont les prestigieux **Prix de la Fondation Prince Pierre** (Monaco), **Prix Gilles Corbeil** - Fondation Emile Nelligan (Québec), **Grand Prix de l'Académie française** (France), **Prix du Gouverneur Général du Canada**, **Prix du Lieutenant-Gouverneur de l'Ontario**. Il a été fait **Chevalier des Arts et des Lettres** (France), **Commandeur de l'Ordre National du Québec** et **Grand Montréalais**.

CHRISTIAN BORDELEAU

METTEUR EN SCÈNE ET ADAPTATEUR

Originaire de la région de Montréal, il fait des études de Sciences Sociales avant d'entrer en 1975 au **Conservatoire National du Québec**. Dès sa sortie en 1978, il travaille au théâtre, à la télévision et au cinéma, fait de l'animation radio, joue en français, en anglais, à Montréal, Toronto, et pendant deux ans à New-York.

En France depuis 1984, il est d'abord animateur radio (Europe 2 et al), documentaliste pour la série de reportages *Le Québec à Paris* pour la télévision québécoise, puis joue Molière avec *Matinées Classiques*.

Comédien, metteur en scène, professeur d'interprétation, au théâtre, il a adapté et mis en scène

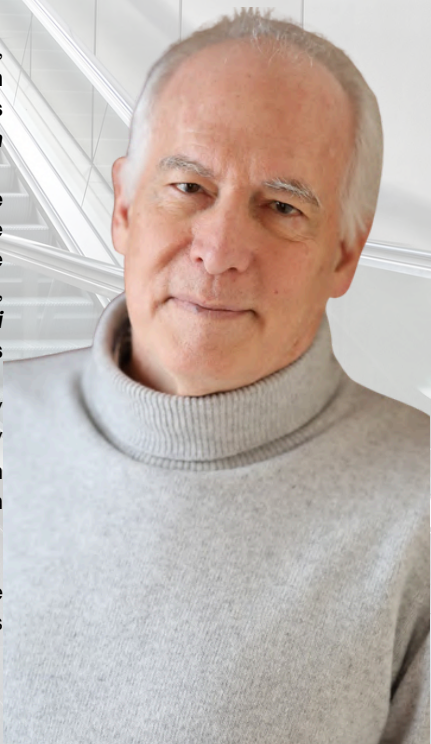
Les Grandes Chaleurs - *Michel-Marc Bouchard* (2018), **Cendres de Cailloux** - *Daniel Danis* (2017), **L'Été des Martiens** - *Nathalie Boisvert* (2015), **C't'à ton tour**, Laura Cadieux et **Ce soir, au Coconut Inn** (2013), **À toi pour toujours, ta Marie-Lou** (2011) et **En Circuit Fermé** (2010), **La Duchesse de Langeais** (2000) - *Michel Tremblay*, **Jeffrey** - *Paul Rudnick* (1994 & 2007), **Torch Song Trilogy** - *Harvey Fierstein* (2005), **La Déprime** - *Bouchard, Girard, Legault, Vincent, Bachelor de Louise Roy et Louis Saïa*.

Il a mis en scène **Mon Starmania** de et avec *Fabienne Thibeault* (2022), **Vous n'aurez pas ma haine** d'*Antoine Leiris* - Monaco (2021), **Silence, on rêve**, spectacle musical avec 90 employés de la Banque de France (2016 et 2017), **Le Libertin** de *Eric Emmanuel Schmitt* (2015), **Piège pour un homme seul** de *Robert Thomas* (2014), **Oui, Patron** de *Jean Barbier* (2013), **La Salle à manger** d'*Albert Gurney* (2012), **Tante Olga** de *Michel Heim* (2010), **7e Ciel** de *Caryl Churchill* et **Un ange passe** de *Jean-Marc Magnoni* (2009), **Minuit Chrétien** de *Tilly* (2008), **Je veux voir Mioussov** de *Valentin Kataïev*, **Théâtre sans animaux** de *Jean-Michel Ribes*, **Des roses au petit-déjeuner** de *Barillet et Grédy* (à l'Eldorado).

En 1988, il adapte et joue pendant trois ans **Les Anciennes odeurs** de *Michel Tremblay* (Piaf 1989 / meilleur spectacle dramatique). Reprise en 1999, il reçoit alors le Baladin des Petites Scènes de Paris / Meilleure création. En 2007, il la met en scène pour Avignon, puis Paris (Théâtre des Variétés). Publiée à L'Avant-Scène, son adaptation est jouée à Paris, en tournée, à la Radio Suisse-Romane (1995), à Bruxelles (2014) et à nouveau à Paris (2016 et 2022).

Comédien, on l'a vu dans nombre de films, séries télé et scènes de théâtre.

Sportif, il fait de la natation artistique depuis 1998. Il est champion du monde champion dans sa classe d'âge - ballet technique et ballet libre - depuis l'ouverture des Championnats du Monde aux solos masculins, en plus de coacher nageurs et nageuses adultes débutants.



NADINE MALO

COMEDienne

Comédienne au théâtre depuis 1995, elle écrit, met en scène et/ou joue avec sa compagnie, le **Théâtre des Dunes**, et aussi avec d'autres, des spectacles jeune public et des spectacles tout public, avec le même plaisir, le même bonheur.

Ses dernières aventures théâtrales :

2023 **C'est un beau roman** de **Lilian Loyd** - rôle : Anna

2022 - 2023 **Les Disparus du dico** - Théâtre des Dunes (co-autrice, co-metteuse en scène et interprète)

2021 - 2023 **La Conférence loufoque** - pour 2 clowns en visio - Théâtre des Dunes (co-autrice et interprète)

2017 - 2022 **Complot dans l'dico** - Théâtre des Dunes (co-autrice et interprète)

Avant cela : **Les Lacets** d'**Adeline Picault**, **Moleskine** d'**Enzo Cormann**, Bocal agité - Gare au théâtre, **Un sortilège encombrant** - spectacle jeune public - Théâtre des Dunes, **Enquête en Laponie** - spectacle jeune public- Théâtre des Dunes / Cie de l'école des filles, **La quadra rugissante** - Cie de l'école des filles, **Coccibelle a perdu ses points** - spectacle jeune public de 18 mois à 4 ans, **L'Odyssée d'Oubli**, **Y'a du ramdam dans le dictionnaire**, **Beautiful People** de **Deborah Grundman**, **Femmes au bord des talons aiguilles** de **Gilles Tourman**, **Bon voyage**, **Madame Hortense** - spectacle de contes et de chansons, **Cauchemar en trois mouvements** de **Caroline Hatem** et **Nadine Chéhadé**, **La juge et le ministre** de **Bernard Fripiat**, **Si j'avais su...** - One Woman Show (sketches et chansons), **Dédale** de **François Léonarte**, **Pep's ou l'éloge de la différence** sur Plastitoc, **Les Cruellas** de **Bernard Fripiat**, **Les Chapeaux** - contes pour enfants, **Penthésilée** de **Kleist**, **Comme dans du verre brisé** d'**Agnès Marietta**, **Dis un truc pour nous** de **Metie**, **Chroniques de jours entiers et de nuits entières** de **Xavier Durringer**, **Le grand hôtel Mercedes** - spectacle de rue, **Comic' folies** - spectacle de café-théâtre, **La Fausse suivante** de **Marivaux**, **Les marches de sables ou comment s'inventer un soleil** - lecture de poèmes d'**Andrée Chédid**, **Sappho** de **L. Durrell**, **La cagnotte** d'**Eugène Labiche**.

Elle joue aussi au cinéma et à la télévision, parle arabe (son autre langue maternelle), dirige des formations en entreprise, donne des cours de théâtre aux adultes comme aux enfants.

Chanteuse lyrique, elle joue aussi de la guitare et danse le flamenco...

Une artiste complète !





NOTES D'INTENTION

MICHEL TREMBLAY, L'AUTEUR...

J'ai d'abord eu envie d'écrire un roman dans lequel j'utiliserais l'humour qui m'avait bien servi dans Hosanna, la pièce que je venais de terminer.

Et le personnage de Laura m'est probablement venu parce que j'étais moi-même obèse et que j'avais besoin d'en parler. À travers elle, c'est beaucoup de moi dont je me suis moqué et sur moi que je me suis attendri. Je consultais à l'époque un gynécologue qui me donnait des piqûres miracles pour faire maigrir – en fait de puissants et très efficaces diurétiques – et presque tout ce qu'on retrouve dans ce roman provient de ce que j'ai entendu dans son cabinet.

Je me suis contenté de structurer les témoignages que j'avais entendus pour faire ce petit roman que je trouve toujours aussi drôle et déchirant.

CHRISTIAN BORDELEAU, LE METTEUR EN SCÈNE

Michel Tremblay a une telle façon de donner vie à ses personnages que tout de suite, on les imagine à la scène. Ils ont une telle façon, une telle force, ils sont tellement tous plus grands que nature, drôles, qu'on n'a qu'une envie : les voir vivre devant nous. C'est pourquoi j'aime tellement mettre en scène ses textes.

Lorsque qu'en 2013, Cécile Magnét m'a proposé de la mettre en scène dans ce truculent récit de Michel Tremblay, je n'ai pas su dire non. Nous jouions alors avec énormément de succès « À toi pour toujours, ta Marie-Lou », succès que nous avons doublé avec la création de « Laura Cadieux ». Cécile Magnét nous a quittés en 2021.

Rencontrer Nadine Malo m'a tout de suite donné envie de redonner vie à Laura Cadieux, d'explorer à nouveau l'énergie et la force de ce personnage. Ses origines libanaises, ses liens familiaux au Québec, sa joie de vivre et sa truculence naturelle ont fait le reste.

RÉSEAU DU MÉTRO



LA PRODUCTION LE THÉÂTRE DES DUNES...

À l'origine du Théâtre des Dunes, il y a l'envie d'un théâtre itinérant qui irait à la rencontre de tous et qui relierait les cultures. Le Théâtre des Dunes est une compagnie créée en juillet 2000 et qui a toujours eu à cœur d'aller au plus profond des sujets de ses spectacles et de défendre une vision plus humaine de la société.

Il s'est attaché à s'adresser à tous les publics :

- « **Cauchemar en trois mouvements** » nous parle du conflit de l'été 2006 au Liban à travers le regard d'une jeune femme de trente ans.
 - « **La juge et le ministre** » emmène le spectateur dans les méandres de la corruption en politique.
 - « **L'Odyssée d'Oubli** » est une ode à la langue française qui aborde l'exclusion en personnifiant les mots du dictionnaire et en leur donnant vie.
 - « **Coccibelle a perdu ses points** » est un conte musical sur l'amitié et l'entraide, s'adressant aux enfants de 2 à 5 ans.
 - « **1913; jusque-là tout allait bien !** » est une comédie acide sur l'état du monde juste avant le déclenchement de la première guerre mondiale et les raisons qui ont menées à cette guerre.
 - « **Complot dans l'dico** » et « **Les disparus du dico** » sont deux spectacles jeune public et familiaux qui abordent la notion du risque positif et la responsabilité de chacun face au risque à prendre.
 - « **Géométries Variables** » est une pièce contemporaine à tableaux qui évoque l'absurdité de la jungle urbaine et les différents regards qu'on peut y porter. Entre sourire, rire et tendresse, elle nous tend le miroir de nos propres contradictions.
 - « **Jeu set et couple** » est une comédie savoureuse sur les petites querelles quotidiennes de deux personnes qui s'aiment.
- Le Théâtre des Dunes poursuit sa route dans la création théâtrale avec « **C'tà ton tour Laura Cadieux** » de Michel Tremblay

LE PARTENAIRE

QUÉBEC EN SCÈNE...

Depuis aussi longtemps qu'il vit en France, Christian Bordeleau fait connaître les auteurs de théâtre québécois en les faisant lire et jouer, en les jouant et les mettant en scène. En 2009, il fonde l'association Québec en Scène pour aller plus loin encore dans cette direction.

À son actif :

À toi pour toujours, ta Marie-Lou (Michel Tremblay) – Paris 2011 à Monaco 2018 - 390 représentations.

C't'à ton tour, Laura Cadieux (Michel Tremblay) – avec Musique et Toile, Avignon 2013 à Vuilaine-sur-Seine 2017 - 180 représentations.

Ce soir, au Coconut Inn (Michel Tremblay) – Création : Montreuil (93) - 30 représentations.

L'Été des Martiens (Nathalie Boisvert), avec le Théâtre de la Violette de Toulouse, Festival d'Avignon Off 2015 – 26 représentations.

Cendres de Cailloux (Daniel Danis), avec Passage Production, Paris, 2017 – 60 représentations.

Les Grandes chaleurs (Michel Marc Bouchard), avec Les Lucioles – Tournée France & Belgique, 2018-2019.

Encore une fois, si vous permettez (Michel Tremblay), avec Musique & Toile – Avec la comédienne et chanteuse Fabienne Thibeault – Tournée 2024-2025...



L'HISTORIQUE

Créé en 2013 au Festival d'Avignon, cette première production française portée par Cécile Magnet (†2021) de « C't'à ton tour, Laura Cadieux » a joué plus de 180 représentations.

- Festival d'Avignon Off 2013, Théâtre des Amants (24 rep.)
- Montreuil (93), Théâtre Marcellin Berthelot - novembre 2013
- Paris, Les Déchargeurs (8 rep.)
- Coyo-la-Forêt (60) - mars 2014
- Paris, Centre Wllonie-Bruxelles - avril 2014
- Montesquieu - Volvestre
- Montpellier
- Festival d'Avignon Off 2014, Théâtre Arto-La Luna (24 rep.)
- Cahors (46) - novembre 2014
- Paris, Théâtre de l'Archipel - Février/mars/avril 2015 (26 rep.)
- Bures sur Yvette (94), Centre Culturel Marcel Pagnol - mars 2015
- Marseille (13), Théâtre de Lenche - mai 2015 (3 rep.)
- Festival d'Avignon Off 2015, Théâtre des Corps Saints (24 rep.)
- Saint-Riquier (80), Théâtre Le Préô - 13-14 novembre 2015
- Verdelot (77) : 30 novembre 2015
- Boulogne-sur-Mer (59) - 10 mars 2016
- Toulouse - 2016
- Paris, Théâtre Lucernaire - 2016 (24 rep.)
- Festival d'Avignon Off 2016, Théâtre Arto-La Luna (24 rep.)
- Vulaine-sur-Seine, Festival des Briardises (77) - octobre 2017





LA PRESSE EN PARLE...EN 2013

“Truculent, ben fin et tellement drôle : un personnage à la faconde bluffante...
Un spectacle réussi.”

LE FIGARO

“Un monologue haut en couleurs, à pleurer de rire et d’émotion !” **la terrasse**

“C’est sans conteste l’un des solos les plus drôles que l’on puisse voir actuellement.”

WebThéâtre
Théâtre, Opéra, Musique et Danse

“Tremblay a trouvé son Stradivarius !”

LE JOURNAL DE MONTRÉAL

“Un monologue hilarant et très humain.”

LaProvence.

“Les amateurs de culture québécoise apprécieront. Et pas seulement eux.”

LE FIGARO

“D’une drôlerie à tomber par terre...”

Tremblay a toujours su faire parler la classe populaire dans sa truculence et se moquer des puissants.”

Théâtral magazine

TECHNIQUE...

Décor: trois chaises.

Equipe: une comédienne et un régisseur.

La fiche technique vous sera adressée sur simple demande.

CONTACTS

Production: THÉÂTRE DES DUNES

Christine Autié

06 85 47 05 96

theatre_des_dunes@yahoo.fr

www.theatredesdunes.fr

Affiche: Franck Harscouët

Photos: Michel Tremblay = Laurent Theillet,
Christian Bordeleau = Carlotta Forsberg,
Raymonde Thibeault = vêtements rouges et
rue enneigée.

Diffusion/Tournée: Bertrand Skol

06 64 50 69 19

ELLE JASE, ELLE PIQUE, ELLE DÉBORDE... ET ELLE S'IMPOSE !

